



IL-KUMMISSJONI  
EWROPEA

Brussell, 20.10.2017  
COM(2017) 614 final

**RAPPORT TAL-KUMMISSJONI LILL-PARLAMENT EWROPEW U LILL-  
KUNSILL**

**RAPPORT ANNWALI DWAR L-IMPLIMENTAZZJONI TAL-FTEHIM TA'  
KUMMERĊ HIELES BEJN L-UE U L-KOREA**

{SWD(2017) 345 final}

## 1. INTRODUZZJONI

L-1 ta' Lulju 2015 kien is-sitt anniversarju tal-applikazzjoni tal-Ftehim ta' Kummerċ Hieles (Free Trade Agreement - FTA) bejn l-UE u l-Istati Membri tagħha u r-Repubblika tal-Korea (f'dan ir-rapport imsemmija bhala "il-Korea"). L-FTA ġie applikat b'mod proviżorju minn Lulju 2011. Fit-13 ta' Diċembru 2015, daħal fis-seħh b'mod formali wara r-ratifika mill-Istati Membri tal-UE. Il-Protokoll Addizzjonali tal-FTA biex titqies l-adeżjoni tal-Kroazja fl-UE ġie applikat b'mod proviżorju mis-26 ta' Mejju 2014 u daħal fis-seħh fl-1 ta' Jannar 2016.

L-FTA bejn l-UE u l-Korea huwa l-ewwel wieħed minn generazzjoni ġdida ta' FTAs komprensivi. Huwa wkoll l-ewwel ftehim kummerċjali tal-UE ma' pajjiż Asjatiku. Huwa l-izjed FTA ambizzjuż li ġie implimentat mill-UE sa issa.

Dan huwa l-hames Rapport Annwali dwar l-implimentazzjoni tal-FTA bejn l-UE u l-Korea. Thejja f'konformità mad-dispożizzjonijiet tar-Regolament (UE) Nru 511/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Mejju 2011 li jimplimenta l-klawżola ta' salvagwardja bilaterali tal-Ftehim ta' Kummerċ Hieles bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha u r-Repubblika tal-Korea<sup>1</sup>. Skont l-Artikolu 13(1) ta' dan ir-Regolament, il-Kummissjoni għandha tagħmel pubbliku rapport annwali dwar l-applikazzjoni u l-implimentazzjoni tal-Ftehim. Ir-rapport huwa akkumpanjat minn Dokument ta' Hidma tal-Persunal tal-Kummissjoni li fih ir-rapport ta' monitoraġġ annwali dwar l-istatistika aġġornata dwar l-importazzjonijiet mill-Korea ta' prodotti fis-setturi sensittivi kif mehtieg mill-Artikolu 3(3).

Fit-18 ta' Mejju 2017, il-Parlament Ewropew adotta rizzoluzzjoni<sup>2</sup> biex jagħti rendikont tal-ewwel hames snin ta' implimentazzjoni tal-FTA bejn l-UE u l-Korea. Il-Parlament irrikonoxxa r-rizultati ekonomiċi pożittivi ħafna tal-ftehim għall-UE, filwaqt li esprima wkoll tħassib dwar xi punti pendenti u b'mod partikolari fir-rigward tad-drittijiet tax-xogħol fil-Korea.

## 2. METODOLOĠIJA UŻATA GĦALL-ANALIŻI

L-analiżi ta' hawn taht tal-flussi tal-kummerċ bilaterali fl-oġġetti bejn l-UE u l-Korea hija bbażata fuq paragun tad-dejta għas-sena kalendarja shiħa tal-2016 ma' dik tal-2010, l-aħħar sena kalendarja shiħa qabel ma l-FTA beda japplika b'mod proviżorju f'1 ta' Lulju 2011.

Għall-kummerċ fis-servizzi u għall-investiment, l-analiżi hija bbażata fuq l-iktar dejta annwali reċenti disponibbli mill-2015, mill-ġdid imqabbla mal-2010.

Ta' min jinnota li t-tibdiliet fil-flussi tal-kummerċ ma jistgħux jiġu attribwiti biss lill-FTA, peress li fatturi oħra wkoll jinfluwenzaw il-flussi tal-kummerċ. Madankollu, iċ-ċifri pprovduti hawn taht jagħtu indikazzjoni tajba ta' kif l-FTA haġem sa issa.

Ir-rapport jagħti wkoll harsa ġenerali lejn l-attivitajiet tad-diversi kunitati u gruppi ta' hidma stabbiliti skont l-FTA biex iwettqu monitoraġġ tal-implimentazzjoni tal-ftehim fil-perjodu minn Jannar 2016 sa Mejju 2017.

---

<sup>1</sup> ĠU L 145, 31.5.2011, p. 19.

<sup>2</sup> <http://www.europarl.europa.eu/sides/getDoc.do?pubRef=-//EP//TEXT+TA+P8-TA-2017-0225+0+DOC+XML+V0//MT>

### 3. EVOLUZZJONI TAL-KUMMERĊ (MINN SENA GHALL-OHRA U MILL-BIDU TAL-APPLIKAZZJONI PROVIŻORJA)

#### 3.1. Kummerċ fl-Oggetti

##### 3.1.1. Evoluzzjoni kumplessiva tal-Kummerċ fl-Oggetti

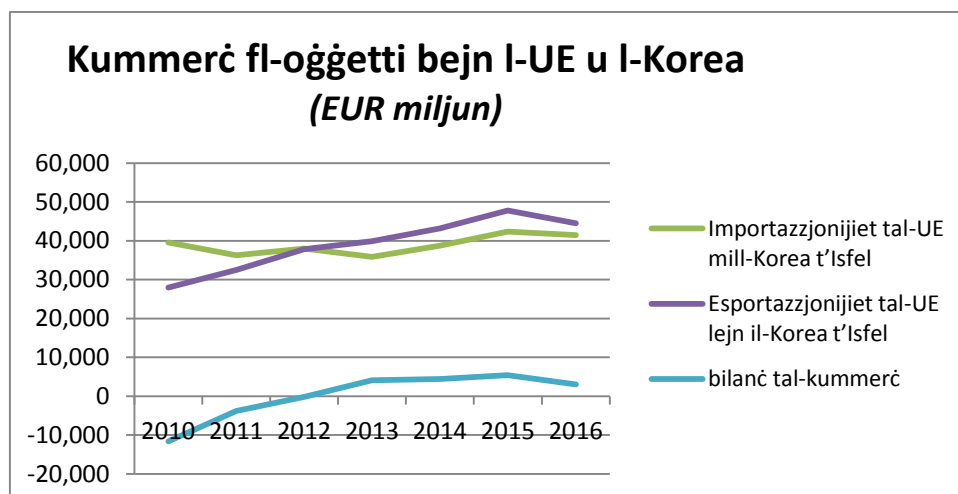
Ta' min jinnota li d-dhul fis-seħh gradwali ta' konċessjonijiet tat-tariffi li ġew maqbula tul l-ewwel snin wara l-bidu tal-applikazzjoni proviżorja fl-1 ta' Lulju 2011 intemm fit-30 ta' Ġunju 2016. Minn dak iż-żmien 'il hawn, kważi t-tariffi kollha huma lliberalizzati għalkollox, tant li b'kuntrast ma' rapporti preċedenti, ma għad hemm l-ebda distinzjoni bejn il-prodotti lliberalizzati għalkollox, b'mod parzjali jew mhux illiberalizzati.

L-esportazzjonijiet tal-UE lejn il-Korea żdiedu b'59,2 %, minn EUR 28 biljun fl-2010 għal EUR 44,5 biljun fl-2016. Iż-żieda medja tal-esportazzjonijiet tal-UE lejn il-Korea kienet ta' 8,1 %, filwaqt li t-tkabbir medju tal-importazzjonijiet tal-UE mill-Korea kien ta' 0,8 % kull sena.

Fl-2010, is-sena bażi qabel il-bidu tal-applikazzjoni proviżorja tal-FTA, l-esportazzjonijiet tal-UE lejn il-Korea kienu jammontaw għal EUR 28,0 biljun u l-importazzjonijiet mill-Korea kienu jammontaw għal EUR 39,5 biljun. Fl-2016, l-esportazzjonijiet tal-UE lejn il-Korea kienu jammontaw għal EUR 44,5 biljun u l-importazzjonijiet mill-Korea kienu jammontaw għal EUR 41,4 biljun. B'hekk, id-defiċit tal-kummerċ ta' EUR 11,6-il biljun tal-UE mal-Korea fl-2010 nbidel f'surplus tal-kummerċ ta' EUR 3,1 biljun fl-2016.

Il-livell attwali tal-esportazzjonijiet tal-UE lejn il-Korea kien jiġġenera pagamenti tad-dazju ta' bejn wiehded u iehor EUR 2 biljun li kieku l-FTA ma kienx fis-seħh<sup>3</sup>.

**Graff 1: Esportazzjonijiet tal-UE lejn il-Korea u Importazzjonijiet tal-UE mill-Korea, 2010-2016 (EUR biljun)**



**Kummerċ fil-merkanzija tal-UE28 mal-Korea t'Isfel (EUR miljun)**

<sup>3</sup> Dan il-kalkolu huwa bbażat fuq l-importazzjonijiet Koreani mill-UE fil-livell SA6, fil-hames sena ta' implimentazzjoni tal-FTA (dejta tal-ITC).

|                                                | 2010    | 2011   | 2012   | 2013   | 2014   | 2015   | 2016   |
|------------------------------------------------|---------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| Importazzjonijiet tal-UE mill-Korea t'Isfel    | 39 534  | 36 312 | 38 014 | 35 837 | 38 772 | 42 365 | 41 437 |
| Esportazzjonijiet tal-UE lejn il-Korea t'Isfel | 27 961  | 32 515 | 37 815 | 39 910 | 43 188 | 47 787 | 44 506 |
| bilanċ tal-kummerċ                             | -11 573 | -3 797 | -199   | 4 073  | 4 416  | 5 422  | 3 069  |

Sors: Eurostat, Ġunju 2017

Bejn l-2015 u l-2016, l-esportazzjonijiet totali tal-UE lejn il-Korea naqsu b'6,9 %. L-importazzjonijiet tal-UE mill-Korea naqsu bi 2,2 %. Dan wassal għal tnaqqis fis-surplus tal-kummerċ tal-UE minn EUR 5,4 għal EUR 3,1 biljun. It-tnaqqis huwa konformi mal-andament kumplessiv tal-kummerċ għall-UE fl-2016. Bejn l-2015 u l-2016, l-esportazzjonijiet totali tal-UE lejn il-bqija tad-dinja naqsu bi 2,4 %. L-importazzjonijiet tal-UE mill-bqija tad-dinja naqsu b'1,2 %.

It-tnaqqis iktar qalil ta' esportazzjonijiet tal-UE lejn il-Korea huwa dovut, fost l-oħrajn, għal inqas bejgħ ta' makkinarju, ta' tagħmir tat-trasport, ta' vetturi bil-mutur (marbut ukoll mal-iskandlu tal-magni dizil), l-esportazzjonijiet taż-żejt tar-Renju Unit (minhabba t-tmien tas-sanzjonijiet tal-Iran) u għadd iżgħar ta' konsenji ta' inġenji tal-ajru (b'izjed konsenji skedati għas-snin li ġejjin). Viċeversa, fl-2016 kien hemm tnaqqis fl-importazzjonijiet tal-UE ta' bastimenti, ta' LCDs u ta' prodotti petrokimiċi mill-Korea.

L-importazzjonijiet mill-Korea kienu jirrappreżentaw 2,6 % tal-importazzjonijiet totali fl-UE fl-2010, u 2,4 % fl-2016, biex b'hekk il-Korea kienet it-tmien l-ikbar orġini tal-importazzjonijiet fl-2016. L-esportazzjonijiet tal-UE lejn il-Korea kienu jirrappreżentaw 2 % tal-esportazzjonijiet totali tal-UE fl-2010, u 2,6 % fl-2016, biex b'hekk il-Korea kienet id-disa' l-ikbar suq tal-esportazzjonijiet fl-2016. Il-Korea kienet it-tmien l-ikbar imsieħba tal-UE f'termini ta' kummerċ totali.

Min-naħa tal-Korea, is-sehem tal-UE fl-importazzjonijiet totali tal-Korea żdied minn 9,1 % qabel il-bidu tal-applikazzjoni tal-FTA għal 12,8 % fl-2016, biex b'hekk l-UE kienet it-tieni l-ikbar orġini tal-importazzjonijiet Koreani (wara ċ-Ċina). Matul l-istess perjodu ta' żmien, is-sehem tal-UE fl-esportazzjonijiet Koreani totali naqas minn 11,5 % għal 10,9 %<sup>4</sup>, biex b'hekk l-UE kienet it-tielet l-ikbar suq tal-esportazzjonijiet Koreani. L-UE kienet it-tielet l-ikbar imsieħba tal-Korea f'termini ta' kummerċ totali (wara ċ-Ċina u l-Istati Uniti).

### 3.1.2. Effetti settorjali

F'termini tal-esportazzjonijiet tal-UE lejn il-Korea, fl-2016 l-iktar kategoriji importanti ta' prodotti huma dawn li ġejjin:

- Il-kategorija “Makkinarju u tagħmir” (SA<sup>5</sup>16) kienet tirrappreżenta 29,2 % tal-esportazzjonijiet totali tal-UE lejn il-Korea. Din il-kategorija ta' prodotti kellha tnaqqis ta' 8,2 % meta mqabbla mal-2015.

<sup>4</sup> Is-sehem tal-UE fl-importazzjonijiet Koreani totali jirreferi għall-importazzjonijiet tal-Korea mill-UE bħala sehem tal-importazzjonijiet tal-Korea mill-bqija tad-dinja. Is-sehem tal-UE fl-esportazzjonijiet Koreani totali jiddeskrivi l-esportazzjonijiet tal-Korea lejn l-UE bħala sehem tal-esportazzjonijiet tal-Korea lejn il-bqija tad-dinja.

<sup>5</sup> Sistema armonizzata

- Il-kategorija “Tagħmir tat-trasport” (SA 17) kienet tirrappreżenta 21,2 % tal-esportazzjonijiet totali tal-UE lejn il-Korea. Din il-kategorija kellha tnaqqis ta’ 6,4 % meta mqabbla mal-2015.
- Il-kategorija “Prodotti kimiċi” (SA 06) kienet tirrappreżenta 13,6 % tal-esportazzjonijiet totali tal-UE lejn il-Korea. Din il-kategorija ta’ prodotti kellha żieda ta’ 8,4 % meta mqabbla mal-2015.
- Kategoriji oħra ta’ prodotti li kellhom żieda sinifikanti fl-esportazzjonijiet tal-UE minn Lulju 2011 ’il hawn huma “Prodotti minerali” (SA 05<sup>6</sup>), “Perli u metalli prezzjużi” (SA 14), “Xedd tas-saqajn” (SA 12) u “Injam” (SA 09).

Sa fejn huma kkonċernati l-importazzjonijiet tal-UE mill-Korea, il-kategoriji prinċipali ta’ prodotti huma:

- Il-kategorija “Makkinarju u tagħmir” kienet tirrappreżenta 33,9 % tal-importazzjonijiet totali tal-UE mill-Korea. Din il-kategorija ta’ prodotti kellha tnaqqis ta’ 4,9 % meta mqabbla mal-2015.
- Il-kategorija “Tagħmir tat-trasport” kienet tirrappreżenta 26,1 % tal-importazzjonijiet totali tal-UE mill-Korea. Din il-kategorija ta’ prodotti kellha tnaqqis ta’ 4,9 % meta mqabbla mal-2015.
- Ġew innutati żidiet sinifikanti fl-importazzjonijiet tal-UE ta’ “Prodotti kimiċi” u ta’ “Plastiks” (SA 07).

### **3.1.3. Kummerċ Bilaterali ta’ Vetturi bil-Mutur u ta’ Parts tal-Karozzi**

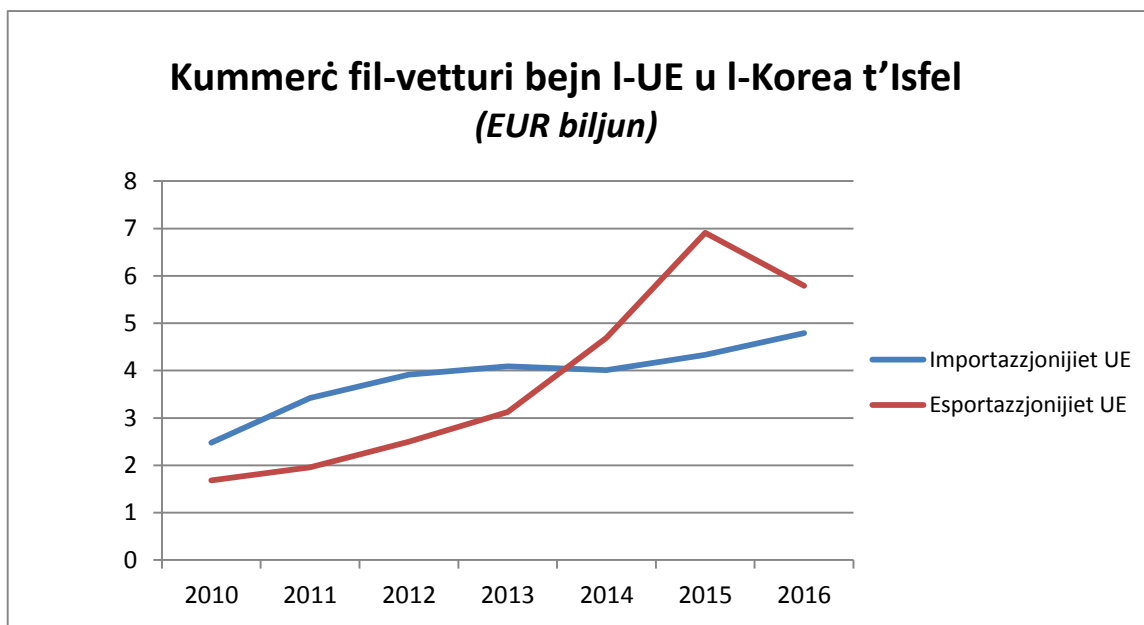
L-esportazzjonijiet tal-UE ta’ vetturi bil-mutur (SA 8703) żdiedu b’244 % fil-valur mill-2010 sal-2016, minn EUR 1,68 biljun (64 200 unità) għal EUR 5,79 biljun (176 900 unità), li jirrappreżentaw 13 % tal-esportazzjonijiet totali tal-UE lejn il-Korea.

L-importazzjonijiet tal-UE mill-Korea kibru bi 53 % minn EUR 2,48 biljun għal EUR 4,79 biljun jew bi 13 % f’termini ta’ unitajiet importati (minn 300 000 għal 339 000). Il-vetturi bil-mutur jirrappreżentaw kważi 12 % tal-importazzjonijiet totali tal-UE mill-Korea.

### **Graff 2: Esportazzjonijiet tal-UE lejn il-Korea u Importazzjonijiet tal-UE mill-Korea ta’ Vetturi bil-Mutur (EUR biljun)**

---

<sup>6</sup> L-esportazzjonijiet tal-UE ta’ “Prodotti minerali” lejn il-Korea żdiedu b’mod prinċipali fl-ewwel sena ta’ implimentazzjoni tal-FTA. Dawn jirrappreżentaw 7 % tal-esportazzjonijiet totali tal-UE lejn il-Korea.



L-esportazzjonijiet tal-UE ta' parts tal-karozzi lejn il-Korea<sup>7</sup> kienu madwar EUR 1,4 biljun fl-2016. Dan jirrappreżenta żieda annwali ta' 25 % meta mqabbel mal-2015.

L-importazzjonijiet tal-UE ta' parts tal-karozzi mill-Korea kienu madwar EUR 3,5 biljun fl-2016. Dan jirrappreżenta żieda annwali ta' 9 % meta mqabbel mal-2015.

Id-defiċit tal-kummerċ fil-parts tal-karozzi baqa' stabbli għal madwar EUR -2,1 biljun.

### 3.2. Kummerċ fis-Servizzi u Investiment

L-iktar dejta reċenti disponibbli dwar is-servizzi u l-investiment hija mill-2015. Fl-2015, l-esportazzjonijiet ta' servizzi mill-UE kienu jammontaw għal EUR 11,1-il biljun. Dan kien jirrappreżenta żieda ta' 49 % meta mqabbel mal-2010 (għalkemm kien jirrappreżenta tnaqqis ta' 7 % meta mqabbel mal-2014). Fl-2015 stess, l-importazzjonijiet tal-UE ta' servizzi mill-Korea kienu jammontaw għal EUR 6,3 biljun. Dan jirrappreżenta żieda ta' 32 % meta mqabbel mal-2010 (b'żieda ta' 7,3 % meta mqabbel mal-2014). Il-kummerċ fis-servizzi tal-UE mal-Korea jirrappreżenta bejn wiehed u ieħor 1 % tal-kummerċ barra l-UE fis-servizzi. L-UE kellha surplus tal-kummerċ f'dan il-qasam ta' EUR 4,8 biljun fl-2015.

**Tabella 1: Kummerċ bejn l-UE u l-Korea fis-servizzi totali (EUR miljun)**

|             | Importazzjonijiet tal-UE (Debitu) | Esportazzjonijiet tal-UE (Kreditu) | Bilanċ tal-Kummerċ tal-UE |
|-------------|-----------------------------------|------------------------------------|---------------------------|
| <b>2010</b> | 4 769                             | 7 422                              | 2 653                     |
| <b>2011</b> | 4 625                             | 7 887                              | 3 262                     |
| <b>2012</b> | 4 919                             | 9 005                              | 4 086                     |
| <b>2013</b> | 5 641                             | 10 758                             | 5 117                     |
| <b>2014</b> | 5 868                             | 11 934                             | 6 066                     |
| <b>2015</b> | 6 298                             | 11 089                             | 4 792                     |

<sup>7</sup> Il-parts tal-karozzi jinkludu t-tajers (401110, 401211), il-magni (840733, 840734, 840790, 840820) u l-parts (8708).

Fl-2015, l-istokks endoġeni tal-UE lejn il-Korea kienu jammontaw għal EUR 49,8 biljun, ekwivalenti għal 3,5 % tal-istokks tal-investiment dirett barrani barra l-UE. Fl-2015, l-istokks eżoġeni tal-UE mill-Korea kienu jammontaw għal EUR 20,9 biljun, ekwivalenti għal 0,7 % tal-istokks tal-investiment dirett barrani barra l-UE. B'hekk, l-istokks tal-UE fil-Korea huma madwar darbtejn u nofs (2,5) ikbar mill-istokks Koreani fl-UE. L-istokks eżoġeni tal-UE żdiedu b'59 % u l-istokks endoġeni żdiedu bi 33 % mill-2010 sal-2016.

**Tabella 2: L-Investiment Dirett Barrani bejn l-UE u l-Korea (EUR miljun)**

|                 | Stokks  |          | Flussi  |          |
|-----------------|---------|----------|---------|----------|
|                 | Eżoġeni | Endoġeni | Eżoġeni | Endoġeni |
| <b>2010</b>     | 13 140  | 37 480   | 4 012   | 2 448    |
| <b>2011</b>     | 10 782  | 36 306   | 1 810   | 2 217    |
| <b>2012</b>     | 16 866  | 35 206   | 4 302   | -179     |
| <b>2013 (b)</b> | 14 949  | 32 274   | 1 340   | 823      |
| <b>2014</b>     | 17 565  | 45 829   | 4 486   | 5 485    |
| <b>2015</b>     | 20 914  | 49 755   | 1 800   | -6 428   |

*Nota: (b) waqfa fis-serje. Id-dejta għall-2010-2012 hija miġbura skont il-metodoloġija BPM5 u mhijiex paragunabbli mad-dejta għall-2013-2015 li hija bbażata fuq il-metodoloġija BPM6. L-Entitajiet bi Skop Speċjali (Special Purpose Entities – SPEs) huma inklużi<sup>8</sup>.*

### 3.3. Rata ta' Utilizzazzjoni tal-Preferenzi

Din ir-rata turi sa liema punt l-esportaturi tal-UE qed jużaw il-preferenzi tal-FTA, jiġifieri jiehdu vantaġġ mit-tnaqqis tad-dazji tal-FTA<sup>9</sup>. Fl-2016, ir-Rata kumplessiva ta' Utilizzazzjoni tal-Preferenzi tal-UE fis-suq Korean kienet tammonta għal 71 %, l-ogħla rata li qatt kien hemm. Din ipparagunata ma' 68 % fl-2015 u ma' 65 % fl-2014 u fl-2013.

Fil-livell tal-Istati Membri, hemm firxa wiesgħa ta' rati ta' utilizzazzjoni tal-preferenzi, bi fluttwazzjoni minn 20,8 % (Malta) sa 86,8 % (il-Belġju). Il-pajjiżi bl-ogħla rati, 'il fuq minn 80 %, huma l-Belġju, is-Slovakkja, Ċipru, l-Awstrija u l-Ungerija. Min-naħa l-oħra, il-pajjiżi bl-iktar rati baxxi, inqas minn 60 %, huma l-Kroazja, l-Irlanda, in-Netherlands, l-Estonja, il-Finlandja u Malta.

<sup>8</sup> Fl-2014, l-SPEs kienu jirrappreżentaw 44 % tal-istokks endoġeni tal-UE lejn il-Korea u 3 % tal-istokks eżoġeni tal-UE mill-Korea. Rigward il-flussi, 84 % tal-flussi endoġeni tal-UE lejn il-Korea u 19 % tal-flussi eżoġeni tal-UE mill-Korea kienu jirreferu għall-SPEs.

<sup>9</sup> Din hija uguali għall-proporzjon li ġej:

Importazzjonijiet preferenzjali tal-Korea (il-valur tal-esportazzjonijiet tal-UE lejn il-Korea li jidhlu fil-Korea bir-rati preferenzjali)

L-importazzjonijiet eligibbli preferenzjali tal-Korea (il-valur tal-esportazzjonijiet tal-UE lejn il-Korea li huma eligibbli għal rati preferenzjali)

Skont it-Taqsima tas-SA<sup>10</sup>, l-oghla rata kumplessiva tinsab fit-Taqsima “Annnimali hajjin u prodotti tal-annimali” (it-Taqsima 1) b’95,4 % u fit-Taqsima “Tagħmir tat-trasport” (it-Taqsima 17) b’95 %. B’mod iktar speċifiku, Il-vetturi bil-mutur (il-Kapitolu 87 fit-Taqsima 17), jirrappreżentaw iżjed minn 20 % tal-preferenzi kollha. L-esportazzjonijiet tal-UE lejn il-Korea għandhom rata ta’ utilizzazzjoni tal-preferenzi ta’ 95,1 %.

Min-naħa l-oħra, l-iktar rati kumplessivi baxxi (inqas minn 60 %) jinsabu fit-Taqsimiet “Metalli komuni u oġġetti magħmula minn metall komuni” (it-Taqsima 15) bi 58,8 %, fit-Taqsima “Perli u metalli prezzjużi” (it-Taqsima 14) b’56,9 %, fit-Taqsima importanti hafna “Makkinarju, tagħmir mekkaniku u tagħmir elettriku” (it-Taqsima 16) b’54,7 %, fit-Taqsima “Ġlud hoxnin u ġlud oħra” (it-Taqsima 8), fit-Taqsima “Armi u munizzjon” (it-Taqsima 19) u fit-Taqsima “Mixxellanji” (it-Taqsima 20) bi 53,7 %, 53,1 % u 51,2 % rispettivament.

Fir-rigward tal-esportazzjonijiet Koreani lejn l-UE, ir-rata kumplessiva ta’ utilizzazzjoni tal-preferenzi fis-suq tal-UE kienet oghla mir-rata tal-UE, b’87 % fl-2016, meta mqabbla ma’ 85 % fl-2015 u 84 % fl-2014.

#### **4. ATTIVITAJIET TAL-KORPI TA’ IMPLIMENTAZZJONI**

Id-dispożizzjonijiet istituzzjonali tal-FTA bejn l-UE u l-Korea (l-Art. 15) stabbilew seba’ Kumitati Speċjalizzati, seba’ Gruppi ta’ Hidma u Djalogu dwar il-Proprietà Intellettuali (PI). Il-laqgħa annwali tal-Kumitat tal-Kummerċ fil-livell ministerjali taqdi rwol superviżorju u tiżgura li l-FTA jahdem kif suppost. Minn Jannar 2016 sa Mejju 2017, il-bieċa l-kbira tal-laqgħat tal-kumitati u tal-gruppi ta’ ħidma, inkluż il-Kumitat tal-Kummerċ, saru fl-UE, kif imsemmi fil-qosor hawn taht.

**Il-Grupp ta’ Hidma dwar il-Vetturi bil-Mutur u l-Parts** iltaqa’ fi Brussell fil-21 ta’ Ġunju 2016 u indirizza l-kwistjonijiet ambjentali, l-istandards tekniċi, l-armonizzazzjoni, il-konverġenza u l-kwistjonijiet tal-aċċess għas-suq. Sar progress fir-rigward tal-aġġornament tekniku tal-Anness 2-C. Matul il-laqgħa tal-Grupp ta’ Hidma, ġew innutati żviluppi pożittivi fil-konfront tat-tħassib tal-UE bhal pereżempju r-reqwiziti tekniċi tas-sits, il-proċedura tat-testijiet Flex-PLI u l-adozzjoni tat-teknoloġija tat-48V. Fost il-kwistjonijiet tal-aċċess għas-suq li ġew diskussi kien hemm, fost l-oħrajn, it-trakkijiet tratturi, l-awtoċertifikazzjoni u l-immarkar tal-parts tal-karozzi, l-aċċess ristrett għas-suq għal ċerti tipi ta’ vetturi, il-limitu tal-wisa’ tal-vetturi, iċ-ċertifikati tal-omologazzjoni u l-politiki li jaffettwaw l-importazzjonijiet tal-muturi.

**Il-Grupp ta’ Hidma dwar il-Farmaċewtiċi u l-Apparat għal Użu Mediku** li ltaqa’ fi Brussell fit-22 ta’ Ġunju 2016 iddiskuta, fost l-oħrajn, il-politika Koreana tal-ipprezzar tal-farmaċewtiċi u r-rikonoxximent xieraq tal-valur tal-mediċini u tat-teknoloġiji innovattivi, l-ghoti ta’ numru tas-serje għall-mediċini, ir-rikonoxximent tal-kompjendi tal-farmaċewtiċi mill-UE, kif ukoll ir-rimborż ta’ apparat b’użu uniku, ir-reqwiziti għat-testijiet kliniċi, u s-sitwazzjoni attwali tal-korpi nnotifikati fl-UE.

---

<sup>10</sup> Is-Sistema Armonizzata għad-Deskrizzjoni u l-Kodifikazzjoni tal-Merkanzija

**Il-Kumitat dwar il-Mizuri Sanitarji u Fitosanitarji** ltaqa' fi Brussell fil-21 ta' Ottubru 2016. Dan iddiskuta dwar il-proċedura tal-approvazzjoni tal-importazzjoni għaċ-ċanga tal-UE, it-talba tal-UE għar-rikonoxximent tad-deċiżjonijiet ta' reġjonalizzazzjoni, it-tnehhija tal-projbizzjonijiet Koreani fuq il-majjal, il-pollam u l-prodotti tal-pollam minn ċerti Stati Membri tal-UE, u l-klawżola "imwiolda u mrobbija" fil-protokolli sanitarji bilaterali bejn l-Istati Membri tal-UE u l-Korea. L-UE qajmet kwistjonijiet ukoll dwar il-kwantità ta' għbir ta' kampjuni għall-ittestjar fuq prodotti ta' valur għoli u kwistjoni marbuta maċ-ċertifikazzjoni dwar ir-regoli Koreani għal prodotti mmanifatturati fi Stat Membru wiehded tal-UE u ttrasportati lejn il-Korea minn Stat Membru ieħor. Il-Korea qajmet punt dwar l-esportazzjoni tas-soppa tat-tigieġ u l-ginseng lejn l-UE.

Fil-15 ta' Novembru 2016, **il-Kumitat tal-Kummerċ fl-Oġġetti** ltaqa' fi Brussell. Dan iddiskuta dwar l-implimentazzjoni kumplessiva tal-FTA wara hames snin u rrikonoxxa l-effetti ta' benefiċċju tiegħu kemm għall-UE kif ukoll għall-Korea. Iz-żewġ naħat iddiskutew l-eżitu tad-Djalogu dwar l-Elettronika li sehh jum qabel u li kopra firxa wiesgħa ta' kwistjonijiet (ir-rieżami tal-Artikoli 4 u 5.2 tal-Anness 2-B tal-FTA, l-estensjoni tal-kamp ta' applikazzjoni tal-Anness 2-B biex jinkludi l-ittestjar tat-tagħmir tar-radju, is-sitwazzjoni attwali tal-implimentazzjoni tad-Direttiva tal-UE dwar l-Ekodisinn għat-Televixins u għall-Iskrins, ir-rekwiżiti tat-testijiet għall-proċeduri ta' valutazzjoni tal-konformità tad-Direttiva tal-UE dwar it-Tagħmir tar-Radju, il-perjodu ta' grazzja għall-implimentazzjoni tal-LVD u tal-EMCD il-ġodda). Il-kwistjonijiet tal-aċċess għas-suq tal-industrija tal-kożmetiċi tal-UE reġgħu tqajmu, b'mod partikolari s-sistema Koreana għall-iskambju elettroniku tad-dejta u r-rekwiżiti għall-hwienet mingħajr dazju fiċ-ċentri tal-ibliet li jirriżervaw spazju għall-bejgħ ta' prodotti tal-imprizi żgħar u ta' daqs medju (l-SMEs). Dwar il-kompetizzjoni, l-UE talbet għal tagħrif dwar il-legiżlazzjoni Koreana fir-rigward tas-sussidji pprojbiti, u esprimiet tħassib dwar il-pjanijiet Koreani ta' appoġġ għall-industrija lokali tal-bini tal-vapuri. Fl-aħħar nett, il-Partijiet iddiskutew dwar it-thejjijiet tal-Kumitat tal-Kummerċ.

Fis-16 ta' Novembru 2016, l-UE u l-Korea kellhom laqgħa fi Brussell tal-**Grupp ta' Hidma dwar il-Kooperazzjoni għal Rimedju tal-Kummerċ**. Il-laqgħa tejbet l-għarfien u l-fehim dwar il-ligijiet, il-politiki u l-prattiki ta' rimedju tal-kummerċ taż-żewġ naħat. Bis-saħħa tal-laqgħa kien hemm ukoll skambju ta' statistika u ta' tagħrif rigward il-mizuri bilaterali tal-antidumping u l-investigazzjonijiet li għaddejjin kif ukoll ix-xejriet globali fl-investigazzjonijiet ta' rimedju tal-kummerċ.

**Id-Djalogu dwar il-Proprietà Intellettuali** sar f'Seoul fl-24 ta' Novembru 2016. Iz-żewġ naħat ipprovdew aġġornamenti dwar l-iżviluppi legiżlattivi u ta' politika fir-rigward tad-drittijiet tal-awtur, il-privattivi, it-trademarks u l-infurzar. L-UE qajmet il-punt dwar l-importanza li jinżamm bilanċ bejn id-detenturi tad-drittijiet ta' privattivi essenzjali standard u l-implimentaturi fil-politika tal-kompetizzjoni tal-Korea. Barra minn hekk, l-UE esprimiet it-tħassib tagħha dwar in-nuqqas ta' implimentazzjoni tad-dispożizzjonijiet tal-FTA dwar id-drittijiet ta' esibizzjoni pubblika, sakemm issir ir-reviżjoni mill-Korea tal-Att dwar id-Drittijiet tal-Awtur u saħqet dwar l-importanza ekonomika ta' din il-kwistjoni kemm għall-UE kif ukoll għall-Korea.

Il-laqgħa tal-**Grupp ta' Hidma dwar l-Akkwist Pubbliku mill-Gvern** saret f'Seoul fis-26 ta' Novembru 2016. Il-Partijiet ipprovdew tagħrif dwar l-iżviluppi legiżlattivi reċenti, iddiskutew l-interpretazzjoni wiesgħa tal-Korea tal-eċċezzjoni tas-sigurtà skont l-Artikolu 3 tal-Ftehim dwar l-Akkwist Pubbliku mill-Gvern (GPA) u għamlu skambju ta' fehmiet dwar l-

aċċess tal-SMEs għall-akkwist. Fost kwistjonijiet oħra, l-UE staqsiet dwar interess possibbli mill-Korea li jinholq portal komuni għall-akkwist jew kollegament bejn il-portali rispettivi. Il-Partijiet qablu li jkomplu jsahhu l-kooperazzjoni tagħhom.

**Il-Grupp ta' Hidma dwar l-Indikazzjonijiet Ġeografiċi (IG)** kellu żewġ laqgħat ta' hidma organizzati b'telekonferenza fl-2016, waħda fis-7 ta' Lulju u l-oħra fit-30 ta' Novembru. Id-diskussjonijiet issoktaw dwar il-proċess biex l-IG jizdiedu mal-lista protetta skont l-FTA. Il-Partijiet iddiskutew ukoll dwar l-infurzar tal-IG Ewropej fis-suq Korean u tal-IG Koreani fis-suq tal-UE.

Ir-raba' laqgħa bejn l-UE u l-Korea tal-**Kumitat dwar il-Kooperazzjoni Kulturali** saret f'Seoul fis-6 ta' Marzu 2017. Iż-żewġ naħat qablu li jiġġedded l-intitolament għall-koproduzzjonijiet awdjovizivi tal-UE u tal-Korea biex jibbenefikaw mill-iskemi rispettivi tagħhom għall-promozzjoni ta' kontenut kulturali lokali/reġjonali u biex iżidu l-isforzi ta' tagħrif tagħhom fil-konfront tal-operaturi awdjovizivi. Suġġetti oħra kienu jikkonċernaw ir-residenzi artistiki, l-iskambju ta' dejta u l-appoġġ għall-kooperazzjoni kulturali.

Fl-24 ta' Marzu 2017, il-**Kumitat dwar il-Kummerċ u l-Iżvilupp Sostenibbli** itaqa' fi Brussell. Il-Partijiet għamlu skambju ta' fehmiet dwar il-politiki ambjentali u tax-xogħol rispettivi tagħhom. Il-Kapitolu 5 ta' hawn taht jiddeskrivi dawn id-diskussjonijiet iktar fid-dettall.

Fis-7 ta' April 2017, il-**Kumitat Doganali** itaqa' f'Seoul. Dan indirizza kwistjonijiet marbuta mar-regoli ta' orġini, bħall-interpretazzjoni tal-ingredjent primarju tal-baži tas-surimi, il-proċeduri ta' verifika tal-orġini u s-sistema tal-esportatur approvat, kif ukoll l-aġġornament tekniku tar-regoli speċifiċi għall-prodotti minn SA2007 sa SA2017. Il-Partijiet iddiskutew ukoll dwar il-kooperazzjoni fl-investigazzjonijiet tal-Uffiċċju Ewropew Kontra l-Frodi (l-OLAF) dwar iċ-ċirkomvenzjoni ta' miżuri ta' difiża tal-kummerċ fir-rigward tal-moduli tat-tubi tal-azzar inossidabbli u tal-pannelli solari li joriġinaw miċ-Ċina u l-UE pprovdiet spjegazzjoni ġenerali dwar ir-rekwiziti ġuridiċi u prattiċi li jehtieġ li jiġu ssodisfati għar-rikonoxximent reċiproku tal-Operaturi Ekonomiċi Awtorizzati.

**Il-Kumitat dwar il-Kummerċ** itaqa' għas-sitt darba fis-16 ta' Diċembru 2016 fi Brussell. Il-laqgħa kienet ikkopreseduta mill-Kummissarju għall-Kummerċ, Cecilia Malmström u mill-Ministru għall-Kummerċ, l-Industrija u l-Enerġija tal-Korea, Hyunghwan Joo, it-tnejn li huma akkumpanjati minn delegazzjonijiet kbar. Fl-okkażjoni tal-applikazzjoni tal-FTA bejn l-UE u l-Korea, iż-żewġ naħat laqgħu ż-żieda ta' relazzjonijiet tal-kummerċ bilaterali, u taw prospettiva għar-relazzjonijiet tal-gejjieni (eż. iż-żieda tar-rata ta' utilizzazzjoni tal-preferenzi u tal-partecipazzjoni tal-SMEs, l-adattament għat-tibdil teknoloġiku). Il-Korea ġibdet l-attenzjoni fuq id-defiċit kontinwu (għalkemm imnaqqas) tal-kummerċ mal-UE.

Fir-rigward tad-diskussjonijiet esploratorji dwar l-emendar tal-FTA, l-UE tenniet l-interess tagħha li temenda d-dispożizzjonijiet marbuta, fost l-oħrajn, mat-trasport dirett, mal-oġġetti msewwija u mat-trakkijiet tratturi. Il-Korea fakkret li fil-prinċipju kienet herqana li tinneogzja mal-UE fuq il-protezzjoni tal-investment, iżda li għalissa ma kinitx lesta li tagħmel dan abbażi tal-approċċ tal-UE tas-Sistema ta' Qorti tal-Investment.

L-UE esprimiet tħassib serju li mhux isir biżżejjed progress fir-rigward tar-ratifika u tal-implimentazzjoni tal-konvenzjonijiet tal-Organizzazzjoni Internazzjonali tax-Xogħol (l-ILO)

u fir-rigward tal-protezzjoni tad-drittijiet tax-xogħol fil-Korea. L-UE saħqet ferm dwar il-htieġa li jiġihallaw l-esportazzjonijiet taċ-ċanga tal-UE lejn il-Korea. Fost il-kwistjonijiet l-oħra li ġew indirizzati kien hemm ir-reġjonalizzazzjoni (tal-majjal u tal-pollam), il-proċeduri doganali (il-verifika tal-orijini), l-eżenzjoni temporanja mid-dazju għall-oġġetti msewwija, id-Drittijiet tal-Proprietà Intellettuali (id-drittijiet ta' esibizzjoni pubblika), l-indikazzjonijiet ġeografiċi, il-vetturi (l-omologazzjoni), il-bini tal-vapuri (is-sussidji) u s-servizzi tal-posta u tal-kurrieri.

Il-Korea kkonfermat li kienet qed testendi l-eżenzjoni temporanja mit-taxxa għall-oġġetti msewwija għal sentejn oħra, lil hinn mill-iskadenza tal-31 ta' Diċembru 2016, bħala segwitu għat-talbiet ripetuti mill-UE u mill-industrija. Il-Korea qajmet il-kwistjonijiet dwar l-implimentazzjoni u l-aċċess għas-suq marbuta mas-soppa tat-tiġieġ, mas-surimi (ħut), mal-istandards ekoloġiċi tal-UE għat-televisjoni UHD, mal-prattiki tajbin tal-manifattura għall-apparat mediku, mar-rikonoxximent reċiproku għas-servizzi professjonali u mal-investigazzjonijiet tal-UE tal-antidumping. Iz-żewġ naħat qablu li jagħtu segwitu għall-kwistjonijiet diskussi dwar l-implimentazzjoni u l-aċċess għas-suq fil-kuntest tal-Kumitati Speċjalizzati u tal-Gruppi ta' Ħidma rispettivi.

## **5. IMPLIMENTAZZJONI TAD-DISPOŻIZZJONIJIET DWAR IL-KUMMERĊ U L-IŻVILUPP SOSTENIBBLI**

Il-Kummissjoni kompliet l-involvement tagħha mal-Korea dwar l-implimentazzjoni tal-impenji li hemm fil-Kapitolu dwar il-Kummerċ u l-Iżvilupp Sostenibbli (KIS) marbut max-xogħol u mal-ambjent. Kien hemm enfasi partikolari fuq id-drittijiet tax-xogħol bil-ħsieb li jiġi żgurat il-progress fl-implimentazzjoni tal-impenji li ttiehdu, pereżempju, fir-rigward tar-rispett tal-prinċipji fundamentali tal-ILO tal-libertà ta' assoċjazzjoni u d-dritt ta' negozjar kollettiv u fir-rigward tar-ratifika tal-konvenzjonijiet fundamentali tal-ILO.

Il-ħames laqgħa tal-Kumitat dwar il-KIS saret fi Brussell fl-24 ta' Marzu 2017. B'hekk, l-UE u l-Korea setgħu jkomplu d-djalogu u l-kooperazzjoni tagħhom dwar l-implimentazzjoni tal-Kapitolu dwar il-KIS. Fir-rigward tal-kwistjonijiet tal-politika tax-xogħol, l-UE saħqet dwar il-htieġa li jiġi żgurat li jsir progress fl-implimentazzjoni tal-konvenzjonijiet fundamentali tal-ILO u fir-rigward tas-sitwazzjoni tal-libertà ta' assoċjazzjoni. Il-Korea pprovdiet tagħrif dwar il-kuntest domestiku, dwar l-isforzi li saru biex jiġu rratifikati l-konvenzjonijiet fundamentali tal-ILO u dwar is-sitwazzjoni tal-libertà ta' assoċjazzjoni F'dan ir-rigward, l-UE kkunsidrat li dawn il-kwistjonijiet kienu jehtieġu diskussjoni ulterjuri. Il-Korea pprezentat ukoll l-isfidi li qed taffaċċa fir-rigward tal-qgħad fost iż-żgħażaġh u r-“Raba' Rivoluzzjoni Industrijali” u b'referenza għal dan, saħqet dwar l-importanza tad-djalogu soċjali. L-UE pprovdiet ukoll tagħrif dwar id-dokument ta' politika dwar il-Pilastru tad-Drittijiet Soċjali tal-UE u għamlet preżentazzjoni dwar l-azzjonijiet li ttiehdu għall-promozzjoni tad-djalogu soċjali.

L-UE u l-Korea evalwaw ukoll il-proġett ta' kooperazzjoni tagħhom dwar l-implimentazzjoni tal-Konvenzjoni 111 tal-ILO dwar id-diskriminazzjoni fl-impjiegi u fl-okkupazzjoni, li ġie kkunsidrat ta' siwi biex joffri fehim ikbar bejn il-Korea u l-UE, ladarba l-ġlieda kontra d-diskriminazzjoni bejn is-sessi titqies bħala sfida komuni.

Fil-laqgħa tal-Kumitat dwar il-KIS ġew diskussi wkoll kwistjonijiet ta' politika ambjentali u l-UE u l-Korea għamlu skambju ta' tagħrif dwar l-azzjonijiet rispettivi tagħhom għall-promozzjoni tal-Ekonomija Ċirkolari, inkluż l-immaniġġjar tal-iskart. Il-Korea u l-UE

kkunsidraw li l-kooperazzjoni u l-iskambju ta' tagħrif ulterjuri kienu ta' benefiċċju reċiproku u l-Korea kienet se tikkunsidra l-offerta tal-UE li twettaq Missjoni dwar l-Ekonomija Ċirkolari fil-Korea. L-UE u l-Korea għamlu skambju ta' tagħrif ukoll dwar l-isforzi rispettivi tagħhom biex jirratifikaw il-Konvenzjoni ta' Minimata dwar il-Merkurju. Il-Korea u l-UE ddiskutew dwar l-isforzi tagħhom fir-rigward tal-ġlieda kontra l-kummerċ illegali fis-sallur fil-qafas ta' CITES u biex jintlaħqu l-miri tal-bijodiversità li ġew stabbiliti fil-Konvenzjoni dwar id-Diversità Bijoloġika.

Dwar il-kooperazzjoni fil-qasam tat-tibdil fil-klima, l-UE saħqet dwar l-importanza tal-kollaborazzjoni bejn l-imsieħba strateġiċi, tar-rwol ta' tmexxija tal-G20 fir-rigward tal-implimentazzjoni tal-Ftehim ta' Pariġi u l-importanza ta' politiki koerenti dwar il-klima. Il-Korea u l-UE wettqu rieżami tal-proġett kontinwu ta' kooperazzjoni fir-rigward tas-Sistemi ta' Skambju ta' Kwoti tal-Emissjonijiet, li kien sejjer tajjeb, u qablu li l-involvement ta' ministeri Koreani ohra jkun ta' benefiċċju għall-proġett.

Il-Kummissjoni użat sensiela ta' kanali ohra biex tikkomunika t-thassib tagħha fir-rigward tas-sitwazzjoni tad-drittijiet tax-xogħol fil-Korea u biex timbotta biex isir progress ulterjuri. It-thassib tqajjem fil-Kumitat dwar il-Kummerċ, f'korrispondenza bejn il-Kummissarju għall-Kummerċ u l-kontroparti Koreana tagħha u f'diversi kuntatti bilaterali, inkluż mid-Delegazzjoni tal-UE fil-Korea.

L-implimentazzjoni tal-Kapitolu dwar il-KIS giet appoġġata wkoll minn parteċipazzjoni attiva mis-soċjetà ċivili permezz tal-Gruppi Konsultattivi Domestiċi (GKD) tal-UE u tal-Korea, li minn Settembru 2015 iltaqgħu erba' u tmien darbiet rispettivament. Il-GKD tal-UE kien attiv b'mod partikolari biex jippreżenta l-opinjoni tal-membri fir-rigward tas-sitwazzjoni tad-drittijiet tax-xogħol fil-Korea. Il-hames laqgħa tal-Forum tas-Soċjetà Ċivili, li jlaqqa' flimkien il-GKD tal-UE u tal-Korea, saret fi Brussell bejn l-20 u l-21 ta' Marzu 2017 u kienet ippreċeduta minn sessjoni ta' hidma dwar ir-Responsabbiltà Soċjali Korporattiva. Il-Forum hareġ rakkomandazzjonijiet għall-UE u għall-Korea dwar l-implimentazzjoni tal-Kapitolu dwar il-KIS.

## **6. OQSMA SPECIFIĊI SOĠĠETTI GĦAL RAPPORTAR JEW MONITORAĠĠ**

F'konformità mal-Artikolu 3(3) tar-Regolament (UE) Nru 511/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Mejju 2011 li jimplimenta l-klawżola ta' salvagwardja bilaterali<sup>11</sup>, il-Kummissjoni għandha tippreżenta rapport ta' monitoraġġ annwali lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar l-istatistika aġġornata dwar l-importazzjonijiet mill-Korea ta' prodotti fis-setturi sensittivi u f'dawk is-setturi li għalihom gie estiż il-monitoraġġ. L-evoluzzjoni tal-importazzjonijiet tal-UE mill-Korea fis-setturi koperti mill-monitoraġġ (il-karozzi, it-tessuti, l-elettronika) u r-riżultati tal-monitoraġġ speċifiku dwar ir-restituzzjoni tad-dazji huma ppreżentati fid-Dokument ta' Hidma tal-Persunal tal-Kummissjoni meħmuż ma' dan ir-rapport.

## **7. KWISTJONIJIET MIFTUHA PRINĊIPALI U AZZJONIJIET TA' SEGWITU**

L-implimentazzjoni shiha u korretta tal-FTA bejn l-UE u l-Korea tibqa' ta' importanza ewlenija, sabiex jitwasslu l-benefiċċji mistennija għaż-żewġ naħat.

<sup>11</sup> ĠU L 145, 31.5.2011, p. 19.

L-UE għandha tħassib serju b'mod partikolari fil-qasam tal-kummerċ u tal-iżvilupp sostenibbli, jiġifieri li ma sarx biżżejjed progress fir-rigward tar-ratiffika u tal-implimentazzjoni tal-konvenzjonijiet tal-ILO u fir-rigward tal-protezzjoni tad-**drittijiet tax-xogħol** fil-Korea. Il-Kummissjoni se tkun involuta mill-qrib mal-gvern Korean il-ġdid sabiex tindirizzahom, u tissokta l-kooperazzjoni tagħha mal-GKD tal-UE u mal-Forum tas-Socjetà Ċivili magħmul minn partijiet ikkonċernati miż-żewġ naħat.

L-UE għandha interess partikolari li tesporta ċ-ċanga mill-ġdid lejn is-suq Korean, li ilu magħluq għall-importazzjonijiet kollha tal-UE minn Jannar 2001. L-aċċettazzjoni tal-Korea tal-prinċipju ta' reġjonalizzazzjoni għall-mard tal-annimali huwa suġġett importanti iehor fil-qasam sanitarju u fitosanitarju:

Fil-qasam tal-**Proprietà Intellettwali**, jehtieg li l-Korea tistabbilixxi sistema ta' rimunerazzjoni għad-drittijiet ta' esibizzjoni pubblika. Barra minn hekk, jehtieg li taqbel li tipproteġi Indikazzjonijiet Ġeografiċi addizzjonali u taċċetta l-prinċipji tal-qafas regolatorju għas-servizzi tal-posta. Kwistjonijiet oħra ta' aċċess għas-suq u ta' implimentazzjoni huma marbuta fost l-oħrajn mal-elettronika, mal-karozzi u mal-makkinarju.

It-titjib fl-oqsma tal-**proċeduri doganali** jista' jikkontribwixxi biex tiżdied ir-rata ta' utilizzazzjoni tal-preferenzi u biex tiġi ffaċilitata b'mod ulterjuri l-partecipazzjoni tal-imprizi żgħar u ta' daqs medju (l-SMEs). It-tibdiliet teknoloġiċi, pereżempju fil-qasam tal-elettronika, se jirrikjedu l-adattamenti.

Il-**kumitati u l-gruppi ta' hidma** speċjalizzati li ġew stabbiliti skont l-FTA bejn l-UE u l-Korea se jkomplu jiddiskutu u jfittxu soluzzjonijiet għall-kwistjonijiet ta' implimentazzjoni u ta' aċċess għas-suq, bl-għan li jipproduċu riżultati tangibbli. Dawn urew ukoll li huma fora utli biex jiġu diskussi l-iżviluppi regolatorji attwali u tal-gejjieni kif ukoll l-oqsma ta' kooperazzjoni fil-gejjieni.

Barra minn hekk, il-Kummissjoni se tagħmel diskussjonijiet esploratorji mal-Korea dwar pakkett ta' **emendi** għall-FTA jew għall-protokollu tiegħu, bl-għan li jintlaħaq eżitu bilanċjat u li jistgħu jaqblu fuqu ż-żewġ naħat.

## 8. KONKLUŻJONIJIET

L-ewwel sitt snin ta' applikazzjoni juru li l-FTA bejn l-UE u l-Korea ħadem tajjeb ħafna.

L-esportazzjonijiet tal-UE lejn il-Korea żdiedu b'59 % bejn l-2010 u l-2016. L-esportazzjonijiet Koreani żdiedu wkoll, għalkemm b'pass inqas mgħaġġel, minhabba n-nuqqas fid-domanda mill-UE fil-kuntest tal-kriżi finanzjarja. Dan biddel id-defiċit tal-kummerċ fl-oġġetti tal-UE ta' EUR 11,6-il biljun fl-2010 f'surplus ta' EUR 3,1 biljun fl-2016.

L-esportazzjonijiet ta' servizzi mill-UE lejn il-Korea żdiedu b'49 % meta mqabbla ma' 32 % għall-importazzjonijiet tal-UE mill-Korea mill-2010 sal-2015. L-UE kellha surplus tal-kummerċ ta' EUR 4,8 biljun fl-2015.

Matul l-istess perjodu, l-istokks eżoġeni tal-UE żdiedu b'59 % u l-istokks endoġeni tal-UE (l-investimenti tal-UE fil-Korea) żdiedu bi 33 %.

Minkejja li xi diffikultajiet jippersistu kif deskritt fit-Taqsima 7, fil-maġġoranza l-kbira tal-oqsma, l-implimentazzjoni qed taħdem tajjeb u tappoġġa ferm l-iżvilupp ekonomiku fiż-żewġ naħat. Dan gie rrikonoxxut ukoll fir-risoluzzjoni tal-Parlament Ewropew li giet adottata fit-18 ta' Mejju 2017<sup>12</sup>.

---

<sup>12</sup>

<http://www.europarl.europa.eu/sides/getDoc.do?pubRef=-//EP//TEXT+TA+P8-TA-2017-0225+0+DOC+XML+V0//MT>